

0.6.

La pronuncia italiana: testo in trascrizione

Pronuncia neutra moderna

Si bisticciavano un giorno il vento di tramontana e il sole, l'uno pretendendo d'esser più forte dell'altro, quando videro un viaggiatore, che veniva innanzi, avvolto nel mantello. I due litiganti decisero allora che sarebbe stato più forte chi fosse riuscito a levare il mantello al viaggiatore.

Il vento di tramontana cominciò a soffiare con violenza; ma, più soffiava, più il viaggiatore si stringeva nel mantello; tanto che alla fine il povero vento dovette desistere dal suo proposito. Il sole allora si mostrò nel cielo, e poco dopo il viaggiatore, che sentiva caldo, si tolse il mantello. E la tramontana fu costretta così a riconoscere che il sole era più forte di lei.

T'è piaciuta la storiella? La vogliamo ripetere?

[si,bistitʃ'tʃarva,no· ʌp'dʒor:no·] il'vento di,tramon'ta:na· eil'so:le. [lu:nɔ· preten'dendo ,dɛsserpjuffor:te· dellal:tro·] kwando'vi'de,fo umvi,adʒ-dʒa'to:re. ,kevve'niva in'nan:tsi· av'vɔlto ,nelman'tel:lo.|| i,dueliti'gan:ti· de'tʃizero· ʌll'oxra· ,kessa,rebbe'stato pjuf'fɔr:te·| kif,fosseriuʃʃi:to· alle'vare ilman'tel:lo· alvi,adʒdʒa'to:re.||

il'vento di,tramon'ta:na· komip'tʃɔ assoffjare. [komvio'lənxtsa:] map'pjus sof'fjava·| ,pjuiłvi,adʒdʒa'to:re. ,sistriŋ'dže'va ,nelman'tel:lo.|| 'tan:to· |ke,alla'fi:nE·| il'po'vero 'ven:to· do'vette de'zis:tere. [dal,suopro'po:zito.|| il'so:le. ʌll'oxra· simo'stron nel'tʃe:lo.|| ep,poko'do:po· ilvi,adʒdʒa'to:re·| kes-sen'ti'va 'kal:do.|| ;si'tɔłse. ;ilman'tel:lo.|| ,ela,tramon'ta:na· ,fukkos'tret:ta.|| ko'zi.] ar,riko'nos:ʃere·| keil'so:le. erapjuff'fɔr:te. [di'lɛ:i.||]

[teppja'tʃu:ta· ɔ:lasto'rjɛk:la· ɔ:lavola'la:mo ri'pe:tere.||]

Panoramica d'accenti regionali italiani.

Abitualmente, l'Associazione Fonetica Internazionale (IPA: *International Phonetic Association*) usa la favola d'Esopo *Il vento di tramontana e il sole*, per esemplificare lingue e dialetti. Perciò, riprendiamo dal *M^aPI*, 23 accenti, che forniamo soprattutto per stimolare la curiosità fonotonetica e invogliare il lettore a continuare, anche da solo, o riferendosi alla bibliografia. Ricordiamo solo che i segni [l̩] racchiudono gl'incisi (che in italiano sono bassi), mentre [f̩] sono per gl'incisi medi d'altre lingue e dell'accento altoatesino, bz; inoltre, [r̩] sarebbero per le citazioni, che non ricorrono qui: [ʌɔd'detto 'kwan:to]. noŋ'kwan:do.] /ɔd'detto 'kwanto]. non'kwando]/ *Ho detto «quanto», non «quando».*

I simboli in esponente indicano durata minore del normale: [a, a; n, n̩]. I nostri segni intonativi (da abbinare ai *tonogrammi*) sono piuttosto oggettivi; quindi non hanno bisogno di molte spiegazioni, ma di molta riflessione, basata su prove e verifiche continue.

Inoltre, alla fine del nostro testo (rispetto a quello ufficiale) abbiamo aggiunto due domande, per completare la panoramica intonativa.

Torino: [sibisti tʃa'avano. iŋ'dzorno.] il,ven̩to .di,tram̩n'ta'ana. eil,ṣo'ole.. lu'uno. preten̩,deŋdo ,djesser,pju'fōrte. de'l,laaltr̩.. kwad̩-do,viidero uŋvjačdža,to'ore.. keve,nirva in'nād̩(t)s̩i. av,volt̩ ..nelmaŋ- -teallo.. i,dueliti,gad̩ti.. de'tʃi'rizer̩. al'lσ'ora.. keşa'reb,bes,tac̩to pju- fōrte.. ki,fos'seriū'j̩it̩. ale,vadre ilmaŋ'teallo. al,vjačdža,to'ore..||

il,ven̩to .di,tram̩n'ta'ana. komin̩tʃo aſof_fja'are.. koŋvjo_lear̩-(t)s̩a..] 'ma,pjuſoſ,fja'ava..] pjuilvjačdža,to'ore.. ſiſtriŋ,dʒeəva nelmaŋ- -teallo..: taŋto. ke,alla,fi'ine..] il,psovero 'veənt̩. do'vette de_ziſtere.. dal,ſuopro,pſo'ozito..] il,ṣo'ole. al'lσ'ora.. ſimɔſ,tr̩ neł,tʃe'alo..] epos- ko'do'op̩. il,vjačdža,tɔ:ore.. keſen̩,tiiva 'kaaldo.. ſi,toolſe.. ſilmaŋ- -teallo..] el,tram̩n'ta'ana.. fukoſ'tretta. ko'zir.. arikσ,nɔ'ɔſere..] keil- ſo'ole.. erapju,fōrte.. di,le'i..||

ç:tjepja,tʃu'uta: ç:laſto'rjeallo.. ç:lavol'jaam̩ ri,pe'etere..||].

Genova: [sibis'ti tʃa'avano. iŋ'dzorno.] k'veənt̩to 'di,tra'moŋ'ta'ana. eil,ṣo'ole.. lu'uno. pre'ten̩,deŋdo ,djesser,pju'fōrte. de'l,laaltr̩.. kwāŋ'do,viidero ūŋvjačdža,to'ore.. ke've,nirva in'nād̩(t)s̩i. av,vøołto neł'māŋ'taeallo.. i,dueli,t̩,gāŋt̩.. de'tʃi'rizer̩. al'lσ'ora.. kesa,reb,bes,tac̩-

to ·pjμ,fθoርte·| ki,foሮse·riμʃi·itσ· a·le·va·re ił·mān'taełlo· alvjađ·džza,to·o·re..||

·ił·veēñto dī·tra·mōn'ta·na· ko·mīn·tʃʃσ a·sof·fja·are.. | kōn·vjo·leēñ·(t)sa..| ma·pjμ ·sof·fja·ava·| pjμi·lvjađ·džza·to·o·re· si·strīn·džeeva ,neł· ·mān·taełlo..| tāñto· ke·la·fri·ne..| ił·pəo·ve·ro 'veēñto· do·vette ·de·z·i·stere..| dałsuo·pro·pə·ozito..|| ił·so·ole· | ałlo·ora· si·moś·trə neł·tʃe·E·łlo..| epo·ko·do·opo· ił·vjađ·džza·to·o·re· | kesēñ·tīva 'kałdo·| ą·si·təołse..| ą·ił·mān·taełlo..| el·a·tra·mōn·ta·na· | fμ·ko·streetta· | ko·z·i· | a·rī·ko·no·o·jere..| kei·ł·so·ole·| era·pjμ,fθoርte..| dī·la·ri..||
·ç·tje·pja,tʃʃμ·uta·| չ·la·sto·rjaełla·| չ·la·voł·jaamo· ri·pe·etere..||].

Milano: [sibistiłtšavano· | üñ·dżo·rno..| il·vēñtu di·tramōn'ta·na·| eil·sōle.. | luxno· | pretēñ·dēñdu dje·sərpju·fɔ·rte· de·la·ltro..| kwāñdu·vi·de·ru üñ·vjađ·džza·to·o·re.. | keve·ni·va iñ·nāñ(t)si· av·vɔ·ltu ,nelmān·te·llo..| i·due·li·gaañti· de·tʃi·zero· | ałlo·ora· | keşa·re·b·beș·ta·tu pjμ·fɔ·rte·| ki,fo·səriu·ʃi·to· ·ale·vare ilmān·te·llo· alvjađ·džza·to·o·re..||

il·vēñtu di·tramōn'ta·na· | komīn·tʃɔ· asuf·fja·re.. | kōn·vju·leēñ(t)sa..| ma·pjμ su·fja·ava·| pjui·lvjađ·džza·to·o·re· | si·strīn·džeeva ,nelmān·te·llo..| taañto· | ke·alla·fi·ne..| il·po·veru 'veēñto· du·vette de·z·i·stere.. | dałsuo·pru·po·zito..|| il·sōle· | ałlo·ora· | simu·s̄·trɔ neł·tʃe·lo..| epo·ku·dɔ·po· il·vjađ·džza·to·o·re· | ke·sēñ·tīva 'kałdo·| ą·si·tə·lše..| ą·ilmān·te·llo..| el·a·tra·mōn·ta·na· | fuku·s̄·tre·ttā· | ku·zi..| a·rīku·no·jere..| kei·ł·so·ole..| erapju·fɔ·rte..| dī·la·ri..||
·ç·tje·pja,tʃʃμ·uta·| չ·la·stv·rje·lla·| չ·lavuł·ja·mu ri·pe·etere..||].

Bologna: [sibistiłtša·vano· | üñ·dżo·rno..| ił·vēñtu di·tramōn'ta·na· | ei·ł·sōle.. | kūn·no· | pretēñ·dēñdu dje·sərpju·fɔ·rte· | de·la·ltro..| kūañ·do·vi·idēro üñ·vjađ·džza·to·o·re.. | kevē·ni·va iñ·nāñ(t)si· | a·vɔ·ltu ,neł·mañ·taełlo..| ił·mu·ełi·tī·gāñtī· | de·tʃi·iżero· | ałlo·ora· | keşa·re·b·beș·ta·tu pjμ·fɔ·rte..| ki,fo·səriu·ʃi·to· | ałe·va·re ił·mañ·taełlo· | ałvjađ·džza·to·o·re..||

ił·vēñtu di·tramōn'ta·na· | komīn·tʃɔ· a·s̄·fja·re.. | kōn·vju·leēñ(t)sa..| ma·pjμ .s̄·fja·ava..| pjμi·lvjađ·džza·to·o·re.. | si·strīn·džeeva ,neł·mañ·taełlo..| taañto· | ke·ał·la·fri·ne..| ił·pəo·vərə 'vēñtu· | do·vette | de·z·i·stere.. | dałsuo·pro·pə·zito..|| ił·sōle.. | ałlo·ora.. | si·moś·trə neł·tʃe·re· | e·pəoku·dɔ·opo· ił·vjađ·džza·to·o·re.. | ke·sēñ·tīva 'kałdo..| ą·si·tə·lše..| ą·ił·mañ·taełlo..| eła·tra·mōn·ta·na.. | fμkɔ·s̄·treetta· | ko·z·i..| a·rī·ko·no·jere..| kei·ł·sō·o·le..| era·

.pjμ̄fօortə:. ɪd̄l̄baɪ̄t̄.||
 ڏt̄jə.pjĀt̄ʃμ̄uta. ڏlaʃt̄oʃjaɛʃla. ڏlaʃavol̄ʃmaʃʃi. ڏp̄e.eterə.||].

Bolzano: [si:bistri:tʃha:va:nɔ. ڻ(?)uʃʃo:kunɔ. ڻil̄:u:vento d̄it̄ramon'ta:a-nu. ڻe:i:l'so:ule. ڻlu:mu:nɔ. prete:n_d̄endo d̄je:sə:pju:fɔ:rte. d̄el:altro. ڻkwan-d̄o:u:ʃd̄ero ڻu:m̄u:jad̄zə:t̄o:u:ke. ڻkeve:n̄i:v̄a t̄nanti. ڻav̄olto nel:ma:n̄t̄el̄o. ڻid̄ʃu:ʃl̄i:t̄ganti. ڻd̄e:t̄ʃhi:ʃi:ʃə:ʃə. ڻka:ʃe:sə:kə:b̄es:t̄art̄e p̄ju:fɔ:te. ڻk̄i:fosə:k̄i:ʃi:ʃi:ʃo. ڻil̄:u:va:na:t̄el̄o. ڻal̄:u:jad̄zə:t̄o:u:ke.||

ڻil̄:u:vento d̄it̄ramon'ta:a-na. ڻkxomiu:tʃʃo:fja:ave. ڻkxomu:jo:le-n̄ts̄. ڻm̄:p̄ju so:fja:ava. ڻp̄ju:ʃi:ʃp̄d̄zə:t̄o:u:ke. ڻsist̄i:n̄d̄z̄e:i:v̄a nel:ma:n̄t̄el̄o. ڻt̄ant̄o. ڻk̄e, ڻal̄:f̄i:ne. ڻil̄:u:po:u:ve:u:vento. ڻd̄o:u:vet̄e d̄e:sist̄e:ve. ڻdal̄:su:po:po:c̄o:sit̄o. ڻil̄:so:ule. ڻal̄:lo:u:ke. ڻsimos:t̄c̄o ne:t̄ʃ̄e:i:lo. ڻe:p̄oko:d̄o:op̄o. ڻil̄:u:jad̄zə:t̄o:u:ke. ڻke:se:n̄i:v̄a kxal̄d̄o:si:ʃ̄e. ڻil̄:u:il̄:m̄a:n̄t̄el̄o. ڻele:t̄ramon'ta:a-na. ڻfu:kxos:t̄re:ta. ڻkxo'si:ʃ̄a. ڻa:ʃikxo:nu:u:ʃ̄e:ve. ڻke:il̄:so:u:le. ڻe:rap̄ju:fɔ:te. ڻdi:ʃ̄i:ʃ̄i:ʃ̄.||

ڻti, ڻep̄ja:t̄ʃ̄hu:ute. ڻla:ʃt̄o:ʃ̄je:ll̄a. ڻla:ʃo:ʃ̄ay:mo ڻi:p̄e:i:te:ve.||]

Trento: [si:bisti:t̄ʃ̄sa:vano. ڻu:ʃʃd̄o:rn̄o. ڻil̄:v̄e:n̄to di:tramɔn̄'ta:na. ڻe:i:l'so:le. ڻlu:n̄o. prete:n_d̄endo d̄je:sə:pju:fɔ:rte. de:l:la:ltro. ڻkwa:nd̄o:vi:de:ro ڻu:ʃʃvja:ʃd̄za:t̄o:re. ڻkeve:n̄i:v̄a i:n̄na:ŋ̄θi. ڻav̄olto nel:ma:n̄t̄e:ll̄o. ڻi:du:eliti:ḡa:ŋ̄ti. ڻde:t̄ʃi:ze:ro. ڻal̄:lo:xa. ڻke:sa:ʃe:b̄be:s_t̄a:t̄o p̄ju:fɔ:rte. ڻki:fos̄se:ri:ʃ̄i:t̄o. ڻale:v̄are il:ma:n̄t̄e:ll̄o. ڻal̄:vja:ʃd̄za:t̄o:re.||

ڻil̄:v̄e:n̄to di:tramɔn̄'ta:na. ڻkomin̄t̄ʃ̄ a:ʃo:f̄fja:re. ڻkɔ:n̄vjo:le:n̄θa. ڻma:p̄ju ſo:f̄fja:va. ڻp̄ju:il̄:vja:ʃd̄za:t̄o:re. ڻsi:ʃtri:n̄d̄z̄e:va nel:ma:n̄t̄e:ll̄o. ڻt̄ar̄to. ڻke:all̄a:f̄i:ne. ڻil̄:p̄o:vero 'v̄e:n̄to. d̄o:u:vet̄e de:z̄i:ʃ̄te:re. ڻdal̄:ſu:op̄o:p̄oz̄it̄o. ڻil̄:s̄o:le. ڻal̄:lo:xa. ڻsimos:t̄c̄o ne:t̄ʃ̄e:lo. ڻe:p̄oko:d̄o:p̄o. ڻil̄:vja:ʃd̄za:t̄o:re. ڻke:se:n̄t̄i:v̄a 'ka:ld̄o. ڻsi:ʃ̄i:t̄c̄i:ʃ̄e. ڻil:ma:n̄t̄e:ll̄o. ڻela:t̄ramɔn̄'ta:na. ڻfu:kos̄tre:t̄ta. ڻko:zi. ڻa:ʃikwo:n̄o:ʃ̄ere. ڻkei:ʃ̄o:le. ڻe:rap̄ju:fɔ:rte. ڻdi:ʃ̄i:ʃ̄i.||

ڻt̄jep̄ja:t̄ʃ̄a. ڻla:ʃt̄o:ʃ̄je:ll̄a. ڻla:ʃo:ʃ̄ay:mo ڻi:p̄e:x:tere.||].

Venezia: [si:bis.t̄i:t̄ʃ̄a:vano. ڻu:ʃʃd̄o:mo. ڻil̄:v̄e:n̄to di:tra:mon̄'ta:na. ڻe:i:l-s̄o:le. ڻlu:n̄o. prete:n_d̄endo d̄je:sə:pju:fɔ:rte. de:l:la:ltro. ڻkwa:nd̄o:vi:de:ro ڻu:ʃʃvja:ʃd̄za:t̄o:re. ڻkeve:n̄i:v̄a i:n̄na:ŋ̄(t)si. ڻav̄olto nel:ma:n̄t̄e:ll̄o. ڻi:du:el.i:ti:ḡa:ŋ̄ti. ڻde:t̄ʃi:ze:lo. ڻal̄:lo:xa. ڻke:sa:ʃe:b̄be:s_t̄a:t̄o p̄ju:fɔ:rte. ڻki:fos̄se:ri:ʃ̄i:t̄o. ڻale:v̄are il:ma:n̄t̄e:ll̄o. ڻal̄:vja:ʃd̄za:t̄o:re.||

ڻil̄:v̄e:n̄to di:tra:mon̄'ta:na. ڻkomin̄t̄ʃ̄ a:ʃo:f̄fja:re. ڻkɔ:n̄vjo:le:(t)sa.||

·ma_pju .sof_fjava.:| _pjuiIvja^{dʒ}a'to:je · si:striŋ_dʒe'va ,nel_maŋ'te:llo.:|
 'ta:n̩to · ke_a:lla_fine.: il_pɔ:ve:lo 've:n̩tɔ: do_vette de_zi:ste:le: . i:dal_suo_pro-
 _po:zito.:|| il'so:le · al'lora: · si:mos_trɔ: ne:l_tʃe:lo: .| e:pō_ko:dɔ:po · il,vja^{dʒ}a-
 _to:je: · ke:sen̩_ti:va 'ka:l:do: .| ;si_tɔ:l:se: .| ;il_maŋ_te:llo: .| "ela,tra,mon̩_ta:na: ·
 fu,kos'tre:tta · ko'zi: .| a:riko_no:ʃe:le: .| keil'so:le: .| "ela,pju_fɔ:rite .. di_lε:i: .||
 ;tjepja:tʃu:ta: · ;la:sto'rje:llo: · ;lavo_lja:mo .| ;i:pε:te:le: .||].

Udine: [si:bisti:tʃa:avano · un:dʒoornɔ: · il'vento di,tronon'ta:ana · eil-
 _so'ole: · lu:unɔ: preten'dendo ,dje:ʃerpu:fɔ:rtē · de:l_laaltrɔ: · kwaŋdo:vii-
 dero uŋ:vja^{dʒ}a_to:ore: · keve_niiva in:naantsi · av:vɔlto ,nelman'te:llo: · i:
 _due:li:gaanti: · de:tʃi:izerɔ: · al'l:ora: · keşa,rebbes'taato pju:fɔ:rtē: · ki-
 _fosseriu:fritɔ: ale:vaare ilman'te:llo: · al,vja^{dʒ}a_to:ore: .||

il'vento di,tronon'ta:ana · komiŋ'tʃo a:sof_fja:are: · koŋvjo_leentsa: ·|
 ma_pju sof_fjava: · pjuiIvja^{dʒ}a'to:ore · si:striŋ_dʒe:va ,nelman'te:llo: ·|
 'ta:antɔ: · ke_a:lla_fine: · il_pɔ:vero 'veento · do_vette de_zi:stere: · i:dal_suopro-
 _po:zito: ·|| il'so:le · al'l:ora: · si:mos_trɔ: ne:l_tʃe:lo: ·| e:pō_ko:dɔ:po · il-
 ,vja^{dʒ}a_to:ore: · ke:sen̩_ti:va 'ka:l:do: .| ;si_tɔ:l:se: .| ;il_maŋ_te:llo: ·| elatra-
 mon̩_ta:ana: · fuko:stre:tta · ko'zi: · a:riko_no:ʃe:re: ·| keil'so:le: · era,pju-
 _fɔ:rtē: · di_lε:i: .||

;tjepja:tʃu:ta: · ;la:sto'rje:llo: · ;lavo_lja:mo ri:pε:terē: .||].

Trieste: [si:bisti:tʃa:avano · un:dʒo:rnɔ: · i:λ_ve:n̩to di,tronon'ta:na · ei:λ-
 _so:le: · i:λu:nɔ: · preten'dendo ,dje:ʃerpu:fɔ:rtē · de:λ_λa:λtrɔ: · kwaŋdo:vii-
 dero uŋ:vja^{dʒ}a_to:re: · keve_niiva in:na:ŋtsi · av:vɔ:λto ,ne:λmaŋ_te:λλɔ: ·|
 'i:due:li:ga:ŋti: · de:tʃi:izerɔ: · a:λλɔ:ra: · keşa,rebbes'taato pju:fɔ:rtē: · ki:fosse-
 riu:fritɔ: ale:vaare ilmaŋ'te:λλɔ: · a:λvja^{dʒ}a_to:re: .||

i:λ_ve:n̩to di,tronon'ta:na · komiŋ'tʃo a:sof_fja:re: · koŋvjo_λε:ŋtsa: ·|
 ma_pju sof_fjava: · pjuiλvja^{dʒ}a'to:re · si:striŋ_dʒe:va ,ne:λmaŋ_te:λλɔ: ·|
 'ta:n̩tɔ: · ke_a:λλa:fine: · i:λ_pɔ:vero 've:n̩tɔ: do_vette de_zi:stere: · i:daλ_suopro-
 _po:zito: ·|| i:λ'so:λe · a:λλɔ:ra: · si:mos_trɔ: ne:λ_tʃe:λɔ: ·| e:pō_ko:dɔ:po · i:λ-
 ,vja^{dʒ}a_to:re: · ke:sen̩_ti:va 'ka:λdɔ: .| ;si_tɔ:λse: .| ;i:λmaŋ_te:λλɔ: ·| "elatra-
 mon̩_ta:na: · fuko:stre:tta · ko'zi: · a:riko_no:ʃe:re: ·| kei:λ'so:λe: · era,pju_fɔ:rtē: ·|
 di_λε:i: .||

;tjepja:tʃu:ta: · ;λa:sto'rje:λλa: · ;λavo_λa:mo ri:pε:terē: .||].

Firenze: [si,bistitʃ'tʃavano· ɿnʃ'ðzor:no·] il'vento diðramon'ta:nla· ei-l'so:le.. ɿlu:nos· preðen'dendo desseppju:fðor:te de'lal:tro.. kwando'vi-de:ro umvi,adʒdʒa:ðore.. hevve'nivla in'nan:tsi· av'vølto nelman'tel:lo.. i,dueliði'gan:ti· de'ʃi:sero· ɿll'lor:a· hessa,rebbes'ta:ðo pjuf'før:te· kiff,fos-seriuʃʃi:ðo· alle'va(re i)lm'an'tel:lo· alvi,adʒdʒa:ðore..]

il'vento diðramon'ta:nla· homiŋ'tʃø assof'fja:re.. ɿhomvio'lén:tsa.. map'pjus sof'fja:vla· pjui:lvia,adʒdʒa:ðore· sistriŋ'dže:va nelman'tel:lo.. 'tan:to· he,alla'fi:ne.. il'pø:vero 'ven:to· do'vette de'sis:tere.. ɿdal,tsuopro'pø:ziðo.. il'so:le ɿll'lor:a· simos'trø neʃtʃe:lo.. ep,roho'dø:fo: ilvi,adʒ-dʒa:ðore· hessen'ti:va 'hal:do.. ɿsi:ðø:kse.. ɿilm'an'tel:lo.. ɿella,ðramon'ta:nla· fukkos'tret:ta· ɿho'si.. a,riho'nø:ʃere· keil'tso:le· erapju:før:te.. ɿdi-ʃe:i..]

χ̄teppjʌʃmu:ðl· χ̄lasto:rjel:la· χ̄lavøl̄λa:mo ri'φe:ðere·||].

Perugia: [si,bistitʃ'tʃavano· ɿnʃ'ðzor:no·] il'vento diðramon'ta:na· eil-tso:le.. ɿlu:nos· preteŋ'denðo desseppju:før:te de'lal:tro.. kwandovi:de:ro umvi,adʒdʒa,to:re.. keve'nivla in'nan:tsi· av'vølto nelman,tel:lo.. i,dueliti'gan:ti.. de'ʃi:sero· ɿll'lor:a· kesarebbes'ta:to pjuf'før:te· kiff,fosseriuʃʃi:to: ale'va(re i)lm'an'tel:lo· alvi,adʒdʒa,to:re..

il'vento diðramon'ta:na· komiŋ'tʃø asof'fja:re.. ɿkomvio'lén:tsa.. map'ju sof'fjava.. pjui:lvia,adʒdʒa:ðore· sistriŋ'dže:va nelman,tel:lo.. 'tan:to· ke,ala'fi:ne.. il'pø:vero 'ven:to· do'vette de'sis:tere.. ɿdal,tsuopro'pø:sito.. il'tso:le ɿll'lor:a· simos'trø neʃtʃe:lo.. ep,roko'dø:po ilvi,adʒdʒa:ðore.. kesen'ti:va 'kaʃ:do.. ɿsi:tɔ:kse.. ɿilm'an,tel:lo.. ɿela,ðramon'ta:na.. fukos'tret:ta· ɿko'si.. a,riko'nø:ʃere.. keil'tso:le· erapju:før:te.. ɿdi,le:i..]

χ̄tepja:tʃu:ta· χ̄lasto:rjel:la· χ̄lavoj'ja:mo ri'pe:tere·||].

Macerata: [si,biştitʃ'tʃavano· ɿnʃ'ðzor:no·] il'vendo diðramon'da:na· eil'tso:le.. ɿlu:nos· preðen'dendo desseppju:før:te de'lal:tro.. ɿgwando'vi-de:ro umvi,adʒdʒa:ðore.. ɿevve'nivla in'nan:dži· av'vølto nelman'del:lo.. i,dueliði'gan:di.. de'ʃi:sero· ɿll'lor:a· ɿgessa,rebbeš'ta:ðo pjuf'før:te· kiff,fos-seriuʃʃi:ðo· alle'va(re i)lm'an'del:lo· alvi,adʒdʒa:ðore..

il'vendo diðramon'da:na· ɿgomioñ'ðžø assof'fja:re.. ɿgomvio'lén:ðza.. map'pjus sof'fjava.. pjui:lvia,adʒdʒa:ðore· sistriŋ'dže:va nelman'del:lo.. 'tan:ðo.. ɿge,ala'fi:ne.. il'pø:vero 'ven:ðo· do'vette de'sis:tere.. ɿdal,tsuobro-

↳teppja'ʃuða· ↳lašto'rjel:la· ↳lavoj'ja'mo ri'bexdere·||].

*Roma: [sib,bistitʃ'tʃɔ:rano. ɿuŋ'dʒɔ:rno.] il'vento di,dramont'a:na. ei-
l'tsso:le. ɿ'lumo. b'reden'dendo desseppjuff'fɔ:rte. de la'ltro. ɿ'gwando'vi-de-
ro umvi,adʒdʒza'do:re. ɿ'gevve'n'i:va in'n'a:ntssi. av'vɔlto nelman'te:llo.] i-
dueli di'ga:nti.. de'sisero. ɿ'allora. ɿ'gessa,rebbes'ta:dop pjuf'fɔ:rte..| kiff, fos-
seriusʃʃi:do. alle'va(re i)lman'te:llo. alvi,adʒdʒza'do:re.]*

il'vento di,dramon'ta:na· ,j̥omip'tʃʃɔ assof'fja:xre. ,j̥omvio'lε:ntssa.:||
map'pjus sof'fjava..| ,pjuilvi,adʒdʒza'do:xre. ,sistrip'dʒze:va ,nelman'te:llo.:||
'ta:nto. ,j̥eala'fi:ne..| il'po:vero 've:nto. do'vette de'si:stere. ,dal,tssuo:b:ro-
b:oxido.:|| il'tsso:le. ,al'lo:ra. simos'trɔ nel'tʃʃe:lo.|| ep,pσjodɔ:b:o. ilvi,adʒ-
dʒza'do:xre. ,j̥essen'ti:va 'j̥al'do..| si'tɔ:ltsse. ,ilman'te:llo..| ,ela,dramon'ta-
na.. fukkos'tre:tta. ,j̥o'si..| a,rij̥o'nos:jere..| j̥eil'tsso:le. erappjuff'erte. ,di-
lε:i.:||

χ̥teppja'ʃu:da: χ̥lasto'rjεlla| χ̥lavojjamo ri'bε:dere·||].

•.ejEP.E:difl omvaljyYovalr;.a:lejotr:last;.apn.us\aldder;.

Campobasso: [sib.biʃtiʃ'tʃa:lvaŋo· luŋ'dʒourno·] ił'ven'do di,dramon-
'da:lvaŋa· eił'dzo'ule. [l'u'uno· p'reden'dendo ,desserpjuf'fɔrte· dełalatro·]
q'wando'viide,fo umvi,adzdz'a'do'ure. q'evve'nliivla in'nałndzi· lał'vɔłto neł-

mañ'ðεel̩o.: | i,duelid̩i'gañnd̩i.. de'srišero. ɿal̩lo'ur̩a. ɿ̩essla,rebbeʃ'tañd̩op
pj̩u'fɔr̩te.. | ki,fosseriuʃʃrið̩o. al̩le'vañre il̩m̩an'ðεel̩o. al̩vi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e.. ||

il̩vend̩o di,dramon'ðañnla. ɿ̩om̩iñ'ð̩z̩o assoffjañre. ɿ̩om̩vio'l̩eñd̩z̩a.: |
m̩ap'pjus soñfjañnla.. | pjuiłvi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e. ʂ̩istriñ'ð̩zeiv̩a neñm̩an'ðεel̩o.: |
'tañnd̩o. ɿ̩e,al̩'frine.. | il̩p̩oñvero 'v̩eñd̩o. do'vet̩te de'siñtere. ɿ̩dlañd̩z̩uo-
b̩ro'b̩o'c̩o'siñd̩o.. || il̩d̩zo'ule. ɿal̩lo'ur̩a. ʂ̩imos't̩r̩o neñt̩je,iło. | ep̩,poñgo'd̩o'c̩o.
il̩vi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e.. | ɿ̩gessen'ð̩iñla 'gañldo.. ɿ̩si'ð̩coñd̩ze. ɿ̩il̩m̩an'ðεel̩o.. | ełla-
d̩ramon'ðañnla.. fukkoʃ'treit̩ta. ɿ̩go'si.. | ał,riñgo'noñjere.. | ɿ̩eiñd̩zo'ule.. | e-
rl̩ap̩juñfɔr̩te. ɿ̩diñe,i.. ||

չ!teppjlaʃuñd̩a.. չlaʃto'rijεel̩la.. չlavol'yl̩am̩o ri'þ̩eñdere.. ||].

Napoli: [sib,bistitʃ'tʃañnla,ños.. ɿuñ'ð̩z̩or;ños..] il̩vend̩z̩ di,dramon'ðañnla.. |
eiñsso'ule.. | l̩uñu,ños.. b̩red̩en'd̩end̩z̩ desserpjuf'fɔr;tex.. de'lał,t̩r̩o.. | ɿ̩wando-
'viide,ro um̩vi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e.. ɿ̩evve'nñiñla in'nñan;ð̩zi.. ał'v̩ol̩o neñm̩an'ðεel̩-
lo.. | i,duelid̩i'gan;ð̩i.. de'srišerø.. ɿal̩lo'ur̩a. ɿ̩essla,rebbes'tañd̩op pjuf'fɔr-
te.. | ki,fosseriuʃʃrið̩o. al̩le'vañre il̩m̩an'ðεel̩o.. al̩vi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e.. ||

il̩vend̩z̩ di,dramon'ðañnla. ɿ̩om̩iñ'ð̩z̩o assoffjañra,ñe.. | ɿ̩om̩vio'sl̩en;ð̩z̩a.. |
m̩ap̩pjus soñfjañnla.. | pjuiłvi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e. ʂ̩istriñ'ð̩zeiv̩a neñm̩an'ðεel̩lo.: |
'tan;ð̩o.. ɿ̩e,al̩'frine.. | il̩p̩oñvaz̩ 'v̩en;ð̩o. do'vet̩te de'sis;tex.. | ɿ̩dlañsso-
b̩ro'b̩o'c̩o'siñd̩o.. || il̩sso'ulz.. ɿal̩lo'ur̩a. ʂ̩imos't̩r̩o neñt̩je,iło.. | ep̩,poñgo'd̩o'c̩o.
il̩vi,adʒd̩zla'd̩o'ur̩e.. | ɿ̩gessen'ð̩iñla 'gał;ð̩o.. ɿ̩si'ð̩coñsse.. ɿ̩il̩m̩an'ðεel̩lo.. |
ełla,d̩ramon'ðañnla.. fukkoʃ'tret;tex.. ɿ̩go'si.. | ał,riñgo'noñjε,ñe.. | ɿ̩eiñsso'ule.. |
ełla,p̩pjuf'fɔr;tex.. ɿ̩diñe,i.. ||

չ!teppjlaʃuñd̩a.. չlaʃto'rijεel̩la.. չlavol'yl̩am̩o ri'þ̩eñdere.. ||].

Potenza: [sib,bistitʃ'tʃa'v̩eno.. ɿuñ'ð̩z̩or;ño..] il̩vend̩o di,dramon'ðañne.. |
eł'so'ule.. | l̩uñu,ños.. b̩red̩en'd̩endo desserpjuf'fɔr;te. 'de'lał,t̩ro.. | ɿ̩wando-
'viide,ro um̩vi,adʒd̩z̩a'd̩o'ur̩e.. ɿ̩eve'nñiñre in'nñan;ð̩zi.. ał'v̩ol̩o neñm̩an'ðεel̩-
lo.. | i,duełi'ð̩i'gan;ð̩i.. de't̩ri'serø.. ɿal̩lo'ur̩a. ɿ̩esə,rebbes'tañd̩op pjuf'fɔr-
te.. | ki,fosseriuʃʃrið̩o. al̩le'vañre il̩m̩an'ðεel̩o.. al̩vi,adʒd̩z̩a'd̩o'ur̩e.. ||

il̩vend̩o di,dramon'ðañne.. ɿ̩om̩iñ'ð̩z̩o as'soffjañre. | ɿ̩om̩vio'l̩eñd̩z̩a.. |
m̩ap'pjus 'soffja'v̩e.. | pjuiłvi,adʒd̩z̩a'd̩o'ur̩e. ʂ̩istriñ'ð̩zeiv̩a neñm̩an'ðεel̩lo.: |
'tan;ð̩o.. ɿ̩e,al̩'frine.. | il̩p̩oñvero 'v̩en;ð̩o. do'vet̩te 'de'sis;terø.. | ɿ̩dlañsso'þ̩o-
b̩ro'b̩o'c̩o'siñd̩o.. || il̩sso'ule.. ɿal̩lo'ur̩a. ʂ̩imos't̩r̩o neñt̩je,iło.. | ep̩,poñgo'd̩o'ur̩o.. il̩vi-
adʒd̩z̩a'd̩o'ur̩e.. | ɿ̩gesen'ð̩iñre 'gał;ð̩o.. ɿ̩si'ð̩coñsse.. ɿ̩il̩m̩an'ðεel̩o.. | ełla,d̩ra'mon-

Bari: [ba'ri] - a city in Italy, located in the Apennine mountain range. It is known for its ancient history, beautiful architecture, and delicious cuisine.

[...].ejete.ed'i.omega.yovali'.allezir.otsal'.abit.uf'alid.depe'.

Lecce: [sib,biştitʃ'tʃavano. ɿuŋ'dʒor:nɔ.ʃ] il'ventho di,tzamɔn'tha:na·
 eil'tso:le. ɿlu:nɔ. p̪retendendo ,dessephjuʃ'for:the de'laktɔ.ʃ] kwando-
 'vi:dE,ʃo umvi,adʒdʒa'tɔ:rE. ,keve'ni'va in'nan:dzi. av'vɔltho ,nelman'thel-
 lɔ.ʃ] i,dueliti'gan:thi.. de'si:serɔ. ɿal'lɔ:rɑ.ʃ] kesa,rebbeş'tha:tɔ:p pjuf'for:-
 the..ʃ] ki,fosseriuʃʃi:tɔ. alle'va:rE ilman'thel:lɔ. alvi,adʒdʒa'tɔ:rE.ʃ]

il'ventho di,tzamən'tha:na. kɔmipiŋ'dʒɔ assoffja:rə. ɿkɔmviɔ'len:dza.||
map'phjus sof'fjava..| phjuilvi,adʒdža'tox:rə. sištziŋ'dʒE'va nelman'thel:lɔ.||
'than:tho. ɿke,ala'fi:ne..| il'phɔ'verɔ 'ven:tho. do'vetthe de'sištherE. ɿdal-
tsuɔprɔ'po:sitɔ..|| il'tso:le. ɿallɔxra. simoʃʃɔ nel'tʃje:lɔ.|| ep,phɔko'dɔ:po-
ilvi,adʒdža'tox:rə. ɿkeSEN'thi'va 'kalxdɔ. ɿsi'tɔlk:tSE. ɿilman'thel:lɔ.|| ɿla,tza-
mən'tha:na.. fukkhɔʃʃet:tha. ɿkɔ'si..| aʂ,ʂikɔ'nɔʂʃE:rE..| keil'tso:le.|| erap-
pjuf'for:the. ɿdiʃ'E:i..||.

el'ventho δε, tzamōn'tha:nə. komēn'tj̥ho ssoff'fja:rə. lkomjn̥eō'len-džə:..| map'phjus soff'fja:və..| phjuelvə, adždža'tox:rə. sištseñ'čj̥e:va, nelman'-thel:lō:..| than:tho. keala:tñiñe...| el'phos'vərō 'ven:tho. δo'nvetthē δe'sis-thərə. | δal, tsuɔprɔ'rɔ:sətɔ:..|| el'tsɔ:lə. lalɔ:lɔ:si, simof'f̥s nəl'tj̥he:lō:| ep-phoskō'ds:p̥o. elvə, adždža'tox:rə..| kesen'thrvə 'kal:d̥o..| sə'tol:tsə:..| elman'-thel:lō:| el, tzamōn'tha:nə..| fukkhof'f̥et:thə. ko'sī:..| ko'sī:kō'nōs̥:j̥erə..| khj̥el'tsho:lə:..| e:ppphjoff'fɔ:r:thə. | δe'lē:..||

χ'thepphje'tj̥u:tə:..| χ'lasto'rje:lə:..| χ'lavoj'ja:m̥os zə'rextərə:..||].

Catania: [sib,bitʃ'tʃavano..| uŋ'dʒon:nō..| iv'vend̥o ditzamōn'da:nə..| eis'sɔ:lə..| ʃu:n̥o..| bređen'dend̥o desseppjuff'fot:te..| de'latz:tɔ:..| ɟwando-vi'de,rs̥ umv̥i,adždža'ds:x̥e..| ɟevve'nirva in'nān:dz̥i..| av'vott̥ nemman'-de:kł̥o..| id,duełid̥i'ganxid̥..| de'ʃi:ser̥o..| ałłos̥:ra..| ɟesa,rebbeș'ta:d̥op pjuf-fot:te..| kufɔssezz̥iʃ̥id̥o..| ałłe'va:r̥e imman'de:kł̥o..| avvi,adždža'ds:x̥e..||

iv'vend̥o ditzamōn'da:nə..| ɟomip'f̥s assoff'fja:r̥e..| ɟomjn̥iσ'len:dža:..| map'pjus sof'fja:və..| pjuivv̥i,adždža'ds:x̥e..| siʃʃiŋ'dʒe:va..| nemman'de:kł̥o..| 'tan:d̥o..| ɟea:la:tñiñe..| ip'p̥o'n̥er̥o 'ven:d̥od..| d̥o'vetted de'sis:ter̥e..| das,suɔ:b̥o'b̥ɔ:s̥id̥o..|| is'sɔ:l̥e..| ałłos̥:ra..| simof'f̥s netʃ'tj̥je:l̥o..| jep,ros̥d̥o:b̥o..| iv-vi,adždža'ds:x̥e..| ɟessen'd̥r̥va 'gad:d̥o..| s̥i'd̥os̥:se..| imman'de:kł̥o..| el, tzamōn'da:nə..| fukkoʃ'f̥et:ta..| ɟo'sī:..| ażżiɟo'nōs̥:j̥er̥e..| keis'sɔ:l̥e:..| e:appjuff'fot:te..| d̥i'lē:..||

χ'teppja'ʃu:d̥a:..| χ'lasto'rje:l̥a:..| χ'lavoj'ja:m̥os zə'b̥e:d̥ere:..||].

Palermo: [sib,bitʃ'tʃavvn̥o..| oŋ'dʒo:rno..| ił'vend̥o ditzamōn'da:vn̥a..| eił'ts̥:əł̥e..| ʃu:w̥o:n̥o..| preł̥en'dend̥o desser̥pjøff'fot:te..| de'lałłtɔ:..| kwandɔ-vi'de,rs̥ omv̥i,adždža'ts̥:əł̥e..| ʃevve'niv̥a in'nālnd̥i..| av'vɔłt̥o nełm̥an'-de:łło..| id,duełłi'galn̥id̥..| de'ʃi:ser̥o..| ałłos̥:əł̥a..| kesla,rebbeș'tałłt̥op pjøff'fot:te..| kufɔssezz̥iʃ̥it̥o..| ałłe'val̥e iłman'de:łło..| alv̥i,adždža'ts̥:əł̥e..||

ił'vend̥o ditzamōn'da:vn̥a..| komip'f̥s assoff'fja:vn̥e..| komjn̥iσ'le'an-dža:..| map'pjus sof'fja:vn̥a..| pjuiłv̥i,adždža'ts̥:əł̥e..| siʃʃiŋ'dʒe:vn̥a..| nełm̥an'-de:łło..| tałłd̥o..| keałł:tñiñe..| ił'p̥o:n̥er̥o 'vean:d̥od..| d̥o'vetted de'si:ł̥e..| dałłt̥us̥oř̥oř̥o's̥:ił̥o..|| ił'ts̥:əł̥e..| ałłos̥:əł̥a..| simof'f̥s nełt̥je:ał̥o..| ep,ros̥d̥o:əł̥o..| iłv̥i,adždža'ts̥:əł̥e..| kesen'ti:vn̥a 'kałłd̥o..| s̥i't̥o:ł̥e..| ałłm̥an'de:łło..| el, tzamōn'da:vn̥a..| fukkoʃ'f̥eatt̥a..| ko'sī:..| ażżiķo'nōs̥:ʃ̥e-

բԵ· | կԵԻԼԾՕ·ԹԼԵ·: լԵՂԱՊՊՅՈՒՇԾԵՐՏԵ· լԴՒԽԵՐ: ||
չԼԵՐՊՊՅԱՇՄՈՒՇԼ: չԼԱՌՏԾՐԵԱԼԼԱ· չԼԱՎԾՅԱԼՄԾՏ ՏՎՐԵՇԵՐԵ: |||].

*Cagliari: [sib'bistiʃ'tʃavvanno. luj'dʒɔ:rno.] il'ventod dit'trammɔn'ta:nna
 .eil_sɔ:llel.. lu:nno:p. 'prettend'e:ndod d'esserpiu:f'fɔ:rted. de'lal'trok..] ku:an-
 du:v'vidde:fσ umvi:aððat'tɔ:rrek.. kevven'ni:vva in'na:nts:i. 'av'volton n'elman-
 _te:llo..] id'duellittig'gantid. ditʃ'irzze:fσ. al'lɔ:rra:k. 'kessar:f'ebbe'sta:ttop piuf-
 'fɔ:rtte..] kiffosseriu:f'si:tto. all'ev'va:re ilman'te:llo. 'alvi:aððat'tɔ:rre..]*

•il'ventod dit,frammσn_ta'nna. kummin'tʃɔ assoffi_a'rek.. l'kσmνjɔl_lεn-
tsa..| "mappius soffi'a'vva.| "piuiv, aððat tɔ'rre.s "sistrip'dʒε'vvan ,nElman-
_te'llo..: 'ta'ntok. l'kE, allaff'fi'nne.: il'po'vverro v'ventod. dσv'vetted diz_zister-
fEd.. l'dal, suopprup_pozzitto..|| il'sc'le. lal'lɔ'rfa.s. simmos'trɔn neʃ_tʃε'llo..| .EP-
pσkkod'dɔ'ppo. ilvi, aððat tɔ'rre.k. l'kessin'tivvak 'kal'dos. l'sit_tɔ'lse.. l'ilman-
_te'llo..| ; Ella, ttframmσn'ta'nna. fuukkσs'trε'ttak. l'ku'zi..| .ar'fikkσn'nɔ'ʃere.:|
keil'sc'le: "errappiu f'orted.. l'dil_le.i..||
•teppiatʃ_tʃu'tta: 'lastorri'i'ɛlla| 'lavvo'ʌjammor rip_pe'tterre.'||].